



# Carlos & Inés

El matrimonio de Carlos nos traslada a un enlace con la corte de Borgoña, una de las más poderosas de su época, intensamente relevante para los lazos políticos tanto de Castilla como de la Corona de Aragón. Inés de Clèves era la tercera de los diez hijos de María de Borgoña, hermana del duque Felipe de Borgoña, y Adolfo de Clèves, duque de Clèves.

Inés se instalaría en Olite con el príncipe; la reina la iniciaría en la cofradía de Santa Catalina de San Saturnino de Pamplona y en las peregrinaciones a Santa María de Ujué. No tendría, sin embargo, hijos, y moriría muy joven, con apenas 26 años, en 1448.

*Carlos e Inés se casaron en Olite el 30 de septiembre de 1439; ambos tenían casi la misma edad, apenas rondaban los 18 años. Ella había llegado en agosto a Bilbao, desde las lejanas tierras flamencas, acompañada por su hermano Juan. Allí la esperaron el prior de Roncesvalles y el de San Juan, Juan de Beaumont, el ayo del príncipe desde pequeño.*

*Y una lucida comitiva acompañó al príncipe a su encuentro en Estella, donde ambos se vieron por primera vez.*

*Después de la boda, una parte de la escolta siguió luego con Juan de Clèves en peregrinación a Compostela. Los festejos en Olite siguieron la tradición esperada: banquetes, trompetas, justas, juglares y un magnífico decorado.*

*Karlos eta Ines Erriberrin ezkondu ziren 1439ko irailaren 30ean; biek adin bertsua zuten, 18 urte bete berriak. Ines abuztuan iritsi zen Bilbora, Flandriako herrialde urrunetatik, bere neba Joane lagunduta. Bertan, zain zituen Orreagako priorea eta San Joangoa, Joan Beaumont, printzearen haurtzaina izandakoa txikia zenetik.*

*Segizio dotore batek printzea Lizarrako topaketara lagundu zuen, eta bertan ikusi zuten elkar ezkongaiak lehenengo aldiz. Ezkontzaren ondoren, eskoltaren zati batek Joan Cleveskoarekin jarraitu zuen Compostelanzko erromesaldian. Erriberriko ospakizunek aurreikusitako tradizioak jarraitu zituzten: oturuntzak, tronpetak, justak, juglareak eta apaindura paregabea.*

Karlosen ezkontzak Burgundiako gortearekin egindako ezkontzara garamatza. Gorte hori garai hartako boteretsuenetako bat zen, eta berebiziko garrantzia izan zuen, eta Gaztelaren zein Aragoiko Koroaren lotura politikoetarako. Ines Cleveskoa Burgundiako Mariaren hamar seme-alabetan hirugarrena zen, Burgundiako Filipe dukearen eta Adolfo Cleveskoaren, Clevesko dukearen, arreba.

Ines Erriberrin kokatuko zen printzearekin: erreginak Iruñeko San Saturdiko Santa Katalina kofradian eta Uxueko Santa Mariarako erromesaldietan inizatuko zuen. Alabaina, ez zuen seme-alabarik izango eta oso gazte zenduko zen, 26 urte baino ez zituela, 1448an.



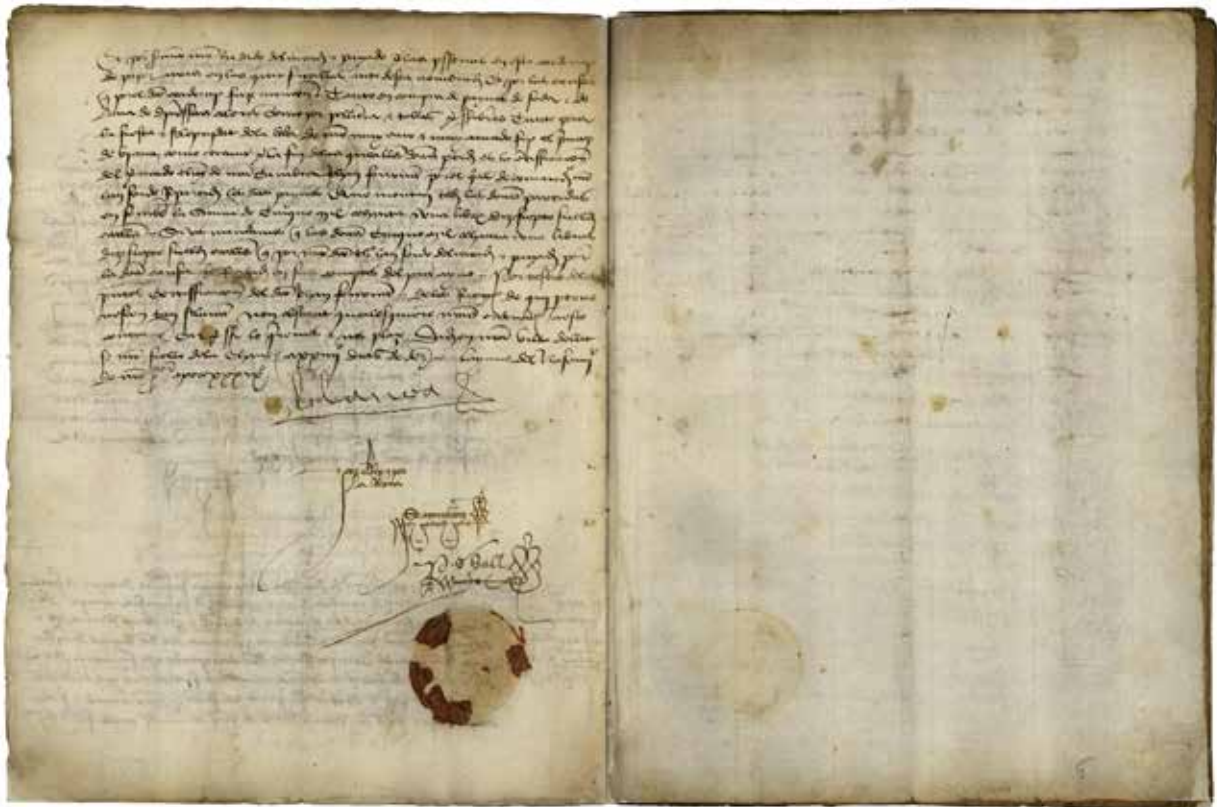


## Matrimonio - Ezkontza

*Las bodas de Carlos e Inés se celebraron en el palacio de Olite con todo el boato y festejos propios de un heredero regio. Casaba con una sobrina del duque de Borgoña, posiblemente la corte principesca más espléndida del siglo XV, de donde provenían o se ratificaban todas las modas. Había que agasajar por todo lo alto a la magnífica escolta borgoñona que acompañó a Inés desde Flandes.*

*Karlos eta Inesen ezkontza Erriberriko jauregian ospatu zen, oinordeko errege bati dagozkion luxu eta ospakizun guztiekin. Burgundia XV. mendeko printzesa-gortetik ederrena zen segur aski, moda guztien sorterri edo berrestegune, eta bertako dukearen iloba batekin ezkontzen zen. Harrera ezin hobea egin behar zitzaion Flandriatik Inesen bidaide izan zen segizio burgundiar apartari.*





**Gastos por la ropa y ajuar de la  
reina para la boda de su hijo, el  
príncipe de Viana**

24 de diciembre de 1439

**Erreginaren arropa eta arreoaren  
gastuak bere seme Vianako  
printzearen ezkontzarako**

1439ko abenduak 24



